

# Franckesche Stiftungen zu Halle

# Die in der Evangelischen Kirche gewöhnlichen Episteln und Evangelia, Wie solche durchs ganze Jahr an denen Sonn-Fest- und Feyertagen verlesen und ...

## **Luther, Martin**

### [Erscheinungsort nicht ermittelbar], 1779

#### VD18 90821793

III. Handlung vor dem geistlichen Gerichte.

#### Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden. Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

#### Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Halling Daniele Gan (Salar Land)

an mir argern. Denn es fiebet ge- | fallet. Der Beift ift willig , aber fdrieben : 3ch werde ben Birten idlagen, und die Cchafe der Seerde aber auferfiche, will ich por euch bingeben in Gatilagin. Detrus aber antwortere, und iprach ju thm: ten, jo will ich mich bech nimmer: heute in biefer Nacht, ebe benn ber Sahn zwenmal frabet, wirft bu mid brenmal verleugnen. Er rede te aber noch meiter: Ja, wenn ich mit bir fterben miefte, wolte ich bich nicht verlengnen. Deffelbigen aleichen fagten auch alle Junger.

ant:

e du

r du Pe

rum

gen?

wien.

fi du

non, eller chren

e fir

nicht

der:

hm:

Be

chen.

lich,

wird

t du

is du

o oft

utci,

uhe,

abt ?

Da

, wer

Tai

Deta

e ein

erden

1: 21

rech:

corre

aber hind

prach

rg.

espto:

bins

uber

lbera.

unger

a: In

1): alte

Da fam Jejus mit ihnen gu et: nem Sofe, der bief Gethfemane, da mar ein Garte, barein gieng Tejus und feine Junger. Judas aber, ber ibn verrieth, mußte ben Ort auch, benn Jejus verfammlete fich oft bajelbft mit feinen Jingern. Da fprach Jeius ju ihnen: Gefet euch bie, bif daß ich borthin gebe, und bete. Und nahm ju fich Petrum, und Jacobum und Johannem, die meen Cohne Bebedat, und neug an ju trauren, und ju giftern, und ju jagen, und fprach ju ihnen: Meine Ceele ift betriebt bis an ben Tod! bleiber bie, und machet mit mir. Betet, auf daß the nicht in Unfechrung fallet.

und er rif fich von ihnen ben etnem Steinwurf, und fniete nieder, pel auf fein Angeficht auf die Erde, und betete, daß fo es moglich mare, Die Stunde vorüber gienge, und frach : Abba, lieber Bater ! es ift dir alles möglich, überhebe mich diejes Relchs, boch nicht was ich will, fondern mas du wilt.

Und er fam ju feinen Jungern, a und fand fie schlafend, und wrach Ju Petro: Simoi:, schlateft du? Bermochteft du nicht eine Grunde mit mir ju machen? Wachet und betet, daß ihr nicht ein Unfechtung | Belchen ich fuffen werde, Der ifis,

das Bleisch ift schwach.

Bunt andernmal gieng er aber merben fin terffreuen. Wenn ich bin, betete, und fprach : Mein Dater, ifte nicht muglich, bag biefer Relch von mir gebe, ich trincke ibn benn? fo gefchebe bein Bille. Wenn he aud) fich alle git bir arger: Und er fam, und fand fie abermal schlafend, und ihre Alugen waren mehr an bir argern. Jefus iprach wollSchlafe, und muften nicht, mas withit: Warlich, ich fage bir: ife ihm antworteten. Und er lieb fie, und gieng aber hin, und betete jum brittenmal biefelbige Worte, und fprach: Bater, wilt bu, fo nimm biefen Relch von mir, boch nicht mein Bille, fonbern bein Bille geschehe.

Es erichien ihm aber ein Engel vom Simmel, und ftarcfete ihn. und es fam, daß er mit dem Tode rang, und betete beftiger. Es mae aber fein Schweis mie Bluts: Tropfen, die fielen aufdie Erde. Und er ftund auf von dem Gebet, und Fam ju feinen Jungern, und fanb fie ichlafend für Traurigfeit, und fprach ju ihnen: Ach! wolt ihr nun Schlafen und ruhen? Mas fcblafet ihr ? Es ift genug. Gehet Die Stunde ift fommen, und des Menschen Sohn wird überantworstet in ber Gunder Sande. Stehet auf, und laffet une geben! Giebe, ber mich verrath, ift nabe. Betet aber, auf bag ihr nicht in Unfech= tung fallet.

#### III. handlung bor dem geiftlis chen Gerichte.

Und alebald, ba er noch redete, fie he, da fam Judas, der 3mblfen einer, da er nun ju fich hatte genome men die Schaar, und die Diener der Sobenprieffer und Pharifaer, bes Melteften u. Schriftgelehrten, gieng er zuvor der Schaar, und fommt babin mit Facteln und Lampen, mit Schwerdtern und mit Stangen.

Der Berrather aber hatte ihnen ein Zeichen gegeben, und gefaget:

Den

ben greiffet, und fibret ibn gewiß. Mis nun Tefus mufic alles, mas ibm ben Sobenprieftern und Sauptleus begegnen folte, gieng er binans, ten bes Tempels, und den Melter und iprach ju ihnen: Wen fuchet ften, Die uber ihn fommen maren; ibr? Gie antworteten ihm: Jefum von Najareth. Jefus fprachju ibnen: Ich bins. Judas aber, der ibn verrieth, flund auch ben ibnen. Mis nun Tefus zuihnen fprach: Sch bins, wichen fie jurucke, und neien ju Boden. Da fragte er fie abermal: Men fuchet ibr ? Gie aber fprachen: Jefum von Majareth. Jejus ant-wortete: Ich habe euch gefagt, bak iche fen. Guchet ihr benn mich, fo laffer bicle geben. Auf bag bas Mort erfullet werbe, welches er fagete: 3ch habe ber feinen verloh= ren, die bu mir gegeben haft.

Und Judas nabete fich ju Jefu, ibn ju finen, und alsbald trat er ju ihm, und prach : Gegruffet fenft bu, Rabbi! und finfete ihn. Jefus aber fprach ju ibm : Mein Freund, warum bift du kommen? Juda, perratheft du des Menfchen Cohn mit einen Ruf?

bingu, und griffen ibn.

Da aber faben die um ihn waren, mas da werden multe, iprachen ne ju ihm: Derr, follen wir mit bem Schwerdt drein ichlagen? Da bat te Gimon Betrus eine chwerdt und ava es aus, und schlug nach des Sobenprifiers Knecht, und hieb ihm fein recht Ohrab. Und ber Knecht bieg Maldrus. Jojus aber antivorferne machen. Und forach ju Detro. Stecke bein Schwerdt in Die Scheibe, benn wer das Schwerdt nimmt, der foll burchs Schwerdt umfommen. Ober meineft bu nicht, bag er mir jufchiefte mehr benn Bobenprieftere Dalaft, Betrus aber wolf Legion Engel's Soll ich ben fund drauffen vor ber Thur. - Reich nicht trincken, ben mir mein Bater gegeben hat? Wie murbe aber die Gat us erfüllet? Es mus elfo gefcheben. Und er rubrete fein Shr an, und hellete tou-

Bu ber Ctunde fprach Tefus in The fend, ale ju einem Morber, mit Schwerdten und mitetangen aus, gegangen, mich ju faben. Bin ich boch taglich gefesten ben euch, und habe gelehret im Tempel, und ihr habt feine Sand an mich gelenet. Aber bis ift eure Ctunde, und die Macht ber Finffernig, auf daß bie Schrift erfüllet mirbe. Das if aber alles gefcheben, auf bag erfule let murde Die Schrift ber Drophe ten. Da verlieffen ihn alle fünaer, und Aoben.

Di

gen laft

ten

net

fah

ffet

tru

me

fpr

90

au

ne

1111

id

ni

10

hon

DI

DI

11

900

n

h

ildodd

t

ŭ

11

r

5

11 5

Und es war ein Jungling ber folgete ibm nach, ber war mit geine mand befleidet auf ber blofen Saut, und die Junglinge griffen ihn. Er aber lief ben Leinmand fabren, und

flobe blok von ihnen.

Die Schaar aber, und der Obers Sauptmann, und die Diener ber Sliden, nahmen Jefunt, und bun-Da traten fie ben ihn, und fichreten ihm aufe erfte ju Dannas, ber mar Caiphas Schmaber, welcher bes Jahrs Do: berpriefter mar. Es war aber Cais phas, der den Jitden rieth, es mare gut, bag ein Denfch murde unt bracht für bas Bolck.

Und fie führeten ihn jum Soben-priefter Caiphas, (basifi, jum Kurffen der Prieffer, ) dabin alle Sobenpriefter und Schriftgelehrten und Aeltesten fich versammlet hate ten. Gimon Detrus aber folgete Jeju von ferne, und ein anderer Timger, bis an den Pallaft bes Do Derfelbige Junger benpriefters. war bem Sobenpriefter befannt,

Da gieng ber andere Jinger, ber bem Sobenpriefter befant mar, bin aus, und redete mit ber Thurbute rin, und führete Petrum binem.

Es frunden aber die Anechte und Diener gemacht banieben mitten im Dal: laft, benn es mar falt, und marmes ten fich. Petrus aber fund ben ih= nen, und marmete fice, auf daß er fahe, wo es hinaus wolte.

Die Maad aber bee Sohenpries fere, die Thirrhiterin, fabe Des trum ben bem Liebte, ba er fich mur: mete, und fabe eben auf ibn, und frach: Und bu mareft auch mit bem Gefu von Galilaa. Biff bu nicht auch Diefes Dienschen Junger et ner? Er leugnete aber por allen, und fprach : Weib, ich bine nicht, ich fennne fein nicht, ich weiß auch

nicht, was du fageft.

us 3u

ptleus

Uelter

aren:

r, mit

1 aust

in ich

), und

to the

leget.

id die

if bie

as in

erfile

conhe:

Juns

er fol-

Lein:

Haut,

n. Er

n, und

Ober:

er der

bun

aufs

riphas

18 570:

r Cai

5 ware

e unis

ohene

t, jum

n alle

ehrten

et hats

plgete

nderer

26 5001

funger

fannt,

in bes

s aber

er, ber

r, but

rbute

te und diener

ettt.

Aber ber Suhepriefter fragete Sefum um feine Singer, und um Teine Lebre. Jefus antwortete: 3ch habe fren bffentlich gerebet vor ber Welt. 3ch habe allezeit gelehret in ber Schule, und in bem Tempel, ba alle Juben gufammen fommen, und habe nichts in Wincheln geres bet. Bas frageftbu mich barum ? Frage die barum, Die gehoret haben, mas ich ju ihnen gerebet habe. Gie: be, biefelbigen miffen, mas ich ju ihnen gefagt habe. 2He er aber fol ches redete, gab der Diener einer, Die daben frunden, Gefu einen Bas denftreich, und iprach : Golteft bu bem Sobenprieffer alfo antwork ten? Jefus antwortete: Sabe ich ubel geredet, fo bemeife es, daß es unrecht jen, habe ich aber recht ge= redet, mas fchlagefi du mich ? Und hannas hatte ihn gebunden gefandt ju bem Sobenpriefter Caiphae.

Cimon Detrus aber fund und warmete fich. Und über eine fleine Weile,nach bem erften Berlaugnen, alder hinaus greng nach dem Bor: bof, frabete ber Dabn. Und eine andere Magd fabe ibn; und hub abermai an ju fagen benen, Die baben Runben : Diefer mar auch mit Jefu bon Najareth. Da iprachen fie gu ihm: Bift bu nicht feiner Junger emer ! Lind ein; andere (prach : Du | mortete nichte.

Diener, und hatten ein Roblfeuer | biff auch ber einer. Und er leugnete abermal, und schwur dargu, und iprach : Menich, ich bins nicht, und fenne auch bes Menschen nicht.

Und über eine fleine Weile, ben einer Ctunbe, befraftigte es eine andere, mit benen, bie da ffunden, und fprach : Warlich, bu biff auch ber einer, benn bu bift ein Galilaer benn beine Gprache verrath bich.

Spricht bes Sobenprieffers Rnecht, ein Gefreundter beffen, bem Detrus bas Ohr abgehauen hatte: Cabe ich bich nicht int Garten ben ibm? Da fieng er an fich ju verfluchen, und ju fchmb: ren: 3ch fenne des Menschen nicht, bon bem ibr faget.

Und alsbald, da er noch redete, frabete ber Sahn jum anbernmal. Und ber Derr mandte fich, und fahe Detrum an. Da gedachte Petrus an die Worte Jefu, ale er ju ihm gejaget hatte : Che ber Sahn groep: mal frabet, wirft bu mid) drenmal verleugnen. Und gieng hingus,

und meinete bitterlich.

Die Sobenpriefter aber, und bie fuchten falsche Zengnig wider Jefum, auf daß fie ihm jum Tode bulfen, und funden feines, wiewol viel fatiche Zeugen bergu traten, benn ibre Beugniffe ftimmeten nicht überein. Bulest ffunden auf, und trafen bergu zween faliche Beugen, und gaben falfch Beugnig wiber ibn und fprachen : 2Bir haben gehoret, bager fagte: Sch fan und will abbrechen ben Tempel Gottes, ber mit Sanben gemacht ift, und in breben Tagen einen andern bauen, ber nicht mit Sanden gemacht ift. und ibr Beugnis fimmete noch nicht überein.

Und der Sobeprieffer ftund auf unter fie, und fragte Jefum, und fprad : Antworteft bu nichts itt bem, bas biefe mider bid jeugen ? Sefue aber fchwieg ftille, und ante